

## CURRICULUM VITAE

Prof. Massimiliano Demata

### POSIZIONE ATTUALE

**Professore Associato di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese** (SSD L-LIN 12)

Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.

Indirizzo: Campus Luigi Einaudi, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino

Email: massimiliano.demata@unito.it

ORCID ID: orcid.org/0000-0003-2283-3807

### AREE DI INTERESSE SCIENTIFICO

Discourse analysis e Critical Discourse Analysis; discorso politico e dei mass media; Computer-mediated communication; social media discourse; multimodality; systemic functional linguistics; traduzione e ideologia.

### INCARICHI PROFESSIONALI PRECEDENTI

26.1.2023-26.1.2033 **Abilitazione scientifica nazionale a professore di prima fascia**, bando 2021 (DD n. 553/2021).

8.8.2014-8.8.2020 **Abilitazione scientifica nazionale a professore di seconda fascia**, bando 2012 (DD n. 222/2012).

1.1.2005-22.12.2017 **Ricercatore universitario confermato di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese**, SSD L-LIN 12, e **Professore Aggregato di Lingua e Traduzione Inglese**, SSD L-LIN 12 (dal 2010) presso il Dipartimento di Lettere Lingue Arti Italianistica e Culture Comparete, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

08.2000-08.2003 **Assegnista di Ricerca Post-Dottorato in Lingua e Letteratura Inglese, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari**  
Coordinatrice del progetto di ricerca: prof.ssa Erina Siciliani

### FORMAZIONE

10.1995-10.1999 **D.Phil. (Doctor of Philosophy, Dottorato di Ricerca) in Inglese. Exeter College, University of Oxford; (dal 1997) St Cross College, University of Oxford.** Tesi: “Representations of the Ottoman Empire in Travel Literature, the *Edinburgh Review* and Byron's Early Poetry”. Supervisor: Dr. Fiona Stafford

10.1994-10.1995 **M.St. (Master of Studies) in “Research Methods in English” (Modern Option). Exeter College, University of Oxford.** Tesi: “Contrasting Visions

of Turkey. Travel Literature and Byron's First Journey of 1809-11".  
Supervisor: Dr. Fiona Stafford

- 03.1994-10.1994 **M.Phil. (Master of Philosophy) in "European Romanticism", University of Glasgow.** Tesi: "Foscolo and Byron. Politics and Poetry in the Age of Napoleon". Supervisors: Prof. J. Drummond Bone (Inglese), Prof. Eileen Ann Millar (Italiano)
- 09-1989-03.1994 **Laurea Quadriennale (vecchio ordinamento) in Lingue e Letterature Straniere Moderne, Istituto Universitario Orientale, Napoli.** Voto fonale: 110/110 e lode. Tesi finale in Lingua e Letteratura Inglese: "Charles Maturin e la dissoluzione del Gotico: *Melmoth the Wanderer* tra parodia e arte del frammento". Relatrice: prof.ssa Laura Di Michele

#### **ATTRIBUZIONE DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO O RICERCA (RESEARCH FELLOWSHIP) PRESSO ATENEI ESTERI**

- 2.2023-6-2023 **Research Fellowship**/borsa di ricerca, **Collegium de Lyon. (Institut d'études avancées de Lyon).** Titolo del Progetto: "Conspiracy Theories: Discourse Strategies and the Language of Persuasion in the social media environment"
- 17.1- 26.1.2023 **Incarico di docenza/Visiting Professor**, attribuito da **Sciences Po Bordeaux.** Titolo del Corso, rivolto a studenti del primo anno di BA: "Borders and Nationalism: discourses of inclusion/exclusion, identity, security". Ore di docenza: 12.
- 24.11.2022-5.1.2023 **Lady Davis Fellowship** (Research Fellowship/borsa di ricerca), Hebrew University of Jerusalem. Incarico di ricerca e di docenza. Progetto di ricerca su "Security or separation? Negotiating the Israeli West Bank Barrier in the Discourse of Israel's English-speaking media". Docenza di un corso di 24 ore su "Discourses of Borders, Walls and Nations".
- 01.04-31.07.2022 **Incarico di docenza/Visiting Professor**, attribuito da **OTH Regensburg (Ostbayerische Technische Hochschule Regensburg – Università di Scienze Applicate di Regensburg)**, finanziato dal programma Förderung ausländischer Gastdozenten zu Lehrtätigkeiten an deutschen Hochschulen (Promozione di docenti stranieri ospiti per attività didattiche presso università tedesche) della DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst, Servizio Tedesco per lo Scambio Accademico). Tre corsi per 12 settimane di insegnamento: 1) "Discourse Analysis", corso per studenti undergraduates, 4 SWS (Semesterwochenstunden, ore semestre per settimana); 2) "Media Analysis: Framing/Racism" corso per studenti undergraduates, 4 SWS; 3) "Framing Violence and War in Discourse", corso per studenti postgraduate/laurea magistrale, 2 SWS. Ore complessive di docenza: 120.
- 13.9.-09.10.2021 **Incarico di docenza/Visiting Professor**, attribuito da Sciences Po Lyon, Francia, per l'insegnamento di un corso di 30 ore su "Discourses of Borders:

nations, walls, security”, per il corso di studio post-laurea DFES (Diploma of French and European Studies).

- 21.6.21-25.6.21 **Mobilità Teaching Staff Erasmus+** presso Université Savoie Mont Blanc (USMB), Chambéry. Docenza di otto ore in General English (B1) per il programma S.M.I.L.E. (Summer Modules for Intercultural and Language Education).
- 20.7-19.9.2020 **Visiting Professor**, Department of British, North American, and Anglophone Literatures and Cultures, **Universität des Saarlandes**, Saarbrücken, Germania, finanziato con una borsa di studio per Soggiorno di Ricerca per Professori e Ricercatori della DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst, Servizio Tedesco per lo Scambio Accademico).
- 10.2.2020-28.2.2020 **Incarico di docenza (Mobilità Teaching Staff Erasmus+)** presso **Sciences Po Lyon** per l’insegnamento di un corso di 24 ore su “The Brexit factor and the EU-UK relations: populism, nationalism, Eurosceptism”, per il corso di studio post-laurea DFES (Diploma of French and European Studies).
- 22.11-22.12.2019 **Visiting Professor**, Department of British, North American, and Anglophone Literatures and Cultures, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, Germania, finanziato con una borsa di Mobilità Outgoing del Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.
- 24-27 maggio 2017 **Incarico di docenza (Mobilità Teaching Staff Erasmus+)** presso Universitatea Ovidius, Constanza, Romania, attribuita tramite **Borsa di studio TUCEP (Tiber Umbria Comett Education Programme)** per “Staff mobility for teaching”. Ciclo di quattro lezioni di otto ore complessive a studenti della laurea di base e della magistrale nell’ambito della mobilità internazionale prevista dall’Erasmus agreement tra l’Università di Bari e la Universitatea Ovidius. Lezioni su metafore e linguaggio politico; multimodality e social media; linguaggio del nazionalismo e populismo; Critical Discourse Analysis.
- 10.2016- **Affiliazione** al Center for Computer-Mediated Communication, Indiana University.
- 1.2014-6.2014 **Fulbright Research Fellowship (Visiting Fulbright Scholar/Professor in English Linguistics)** assegnata dalla US-Italy Fulbright Commission per condurre ricerca presso la School of Informatics and Computing, **Indiana University**, Bloomington, Indiana, USA. Coordinatrice della ricerca: prof.ssa Susan Herring.
- 10.2003-06.2004 **“Grade A Lecturer” in English Literature**, St Catherine’s College, University of Oxford.
- 01.2000-06.2000 **Non-stipendiary College Lecturer in English Literature**, Mansfield College, University of Oxford.

- 2000 **Borsa di studio della Bibliographical Society of America**, per ricerche sull'archivio dell'editore John Murray, Londra, per la ricerca su "John Murray and Drama, 1812-19".
- 03.1999-06.1999 **Fulbright Research Fellowship** (Visiting Fulbright Scholar/Research Affiliate), Faculty of English, **Yale University**.
- 01.1999-02.1999 **Newlands Visiting Scholar**, Department of English Literature and Language, Faculty of Arts, University of Glasgow.
- 1998-00 **Wingate Scholarship**, Harold Hyam Wingate Foundation, a sostegno del completamento del Dottorato di Ricerca (D.Phil.) presso l'Università di Oxford.
- 1998-99 **Fulbright Research Fellowship**, assegnata dalla US-Italy Fulbright Commission, per condurre ricerca presso Yale University, USA.

### **BORSE DI STUDIO**

- 1997-98 **Paula Soans O'Brian Graduate Scholarship**, St Cross College, University of Oxford, per il completamento del Dottorato di Ricerca (D.Phil.).
- 1998 **Borsa di studio del Meyerstein Special Research Fund**, University of Oxford, per ricerche presso l'archivio di Henry Brougham, University Library of the College of London.
- 1995-97 **British Academy Studentship**, per il pagamento delle tasse universitarie presso la University of Oxford.
- 1994-96 **Borsa di studio per il perfezionamento all'estero post-laurea**, Istituto Universitario Orientale, Napoli.
- 01-09.1992 **Borsa di studio Erasmus**, Istituto Universitario Orientale, presso la University of Glasgow, Centre for European Romanticism.

### **AFFILIAZIONI A SOCIETA' SCIENTIFICHE**

CISIA (Centro Interdipartimentale di Studi Italo-Americani), Università di Macerata  
 I-LanD (Centro di Ricerca Interuniversitario "Identity, Language and Diversity"), Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"  
 AIA (Associazione Italiana di Anglistica)  
 Ecolinguistics Association  
 ESSE (European Society for the Study of English)  
 ILFGA (International Functional Linguistics Association)

## PARTECIPAZIONE A CENTRI E PROGETTI DI RICERCA

- 2024- Research Group POTENT – Post-Truth English Teaching. Sede centrale: University of Bergen (<https://www.uib.no/en/rg/potent>).
- 2022-23 Principal Investigator per la Grant for Internationalization in "Experiments in Democracy. Refugee policy and innovation in democratic praxis and discourse", Università di Torino.
- Dal 11.2021 Membro del CIRM (Centro Interuniversitario di Ricerca sulle Metafore) (<https://cirm.unige.it/>)
- 3.2021-3.2023 Quality Assessor/Evaluator/External Adviser per il progetto Erasmus+ CoMMiTTed (Covid, Migrants and Minorities in Teacher Education: A Fake News Observatory to promote Critical Thinking and Digital Literacy in Times of Crisis), University of Hamburg (coordinator), University of Navarra, University of Aveiro e Tilburg University.
- Dal 2.2021 Membro di UNA Europa. Humour in the European public sphere. Fostering societal debate about contested expression in a globalized world.
- Dal 3.2018 Membro del Comitato Scientifico di “TO-Europe. Centro studi sull’Europa (TO-EU)”, presso il Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.
- Dal 12.2017 Membro dell’unità locale presso l’Università di Bari del progetto di ricerca internazionale MUST (Multilingual Student Translation corpus), Centre for English Corpus Linguistics, University of Louvain (UCL), Belgio, diretto dai proff. Sylviane Granger e Marie-Aude Lefer. Coordinatore locale: prof. Gaetano Falco.
- 2010 PROGETTO DI RICERCA FINANZIABILE CON FONDI DI ATENEO. Lingue e culture a confronto: studi contrastivi tra Italiano e Inglese e tra varietà della lingua Inglese in ambito linguistico, letterario e culturale. Direttore del progetto: prof. Domenico Torretta.
- 2008 PRIN: Componente dell'Unità di Ricerca dell’Università di Bari. Titolo del progetto: “A View from Vesuvius: Il processo risorgimentale in area mediterranea. Categorie, poetiche, marginalità”. Coordinatore Scientifico Nazionale: Prof.ssa Lilla Maria Crisafulli.
- 2006 PRIN: Componente dell'Unità di Ricerca dell’Università di Bari. Titolo del progetto: “Italia e Inghilterra: Forme di Migrazione e Migrazione delle Forme dagli Elisabettiani ai Romantici”. Coordinatore Scientifico Nazionale: Prof. Keir Elam.
- 2002 PRIN: Componente dell'Unità di Ricerca dell’Università di Bari. Titolo del progetto: Sperimentazione di generi nel teatro romantico inglese. Teoria e prassi. Coordinatore Scientifico Nazionale: Prof. ssa Lilla Maria Crisafulli.

## **PARTECIPAZIONE A COLLEGI DI DOCENTI DI CORSO DI DOTTORATO**

- 2024-25 Partecipazione al Collegio dei Docenti della Scuola di Dottorato di Ricerca in English Studies, 40° ciclo, Università di Chieti-Pescara. Coordinatore responsabile: prof.ssa Enrichetta Soccio.
- 2019-24 Partecipazione al Collegio dei Docenti della Scuola di Dottorato di Ricerca in Scienze filologico-letterarie, storico-filosofiche e artistiche, 35°, 36°, 27° 38° e 39° ciclo, Università di Parma. Coordinatore responsabile: prof. Italo Testa.
- 2009-12 Partecipazione al Collegio dei Docenti della Scuola di Dottorato di Ricerca in Scienze Letterarie, Linguistiche ed Artistiche – Indirizzo in “Teoria e Prassi della Traduzione: Percorsi Interculturali Europei e Americani”, 27° e 28° ciclo. Università di Bari. Coordinatrice responsabile: prof.ssa Annamaria Sportelli.

## **PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE O COLLANE EDITORIALI**

- Dal 8.2022 Membro dell’Editorial Committee del *Journal of Corpora and Discourse Studies* (<https://jcad.s.cardiffuniversitypress.org/>)
- Dal 1.2021 Co-editor, con Natalia Knoblock, della rivista *Journal of Language and Discrimination* (<https://journal.equinoxpub.com/index.php/JLD/index>), pubblicata da Equinox Publishing Inc., Print ISSN: 2397-2637; Online ISSN: 2397-2645.
- Dal 11.2020 Membro del Comitato Editoriale della rivista *Iura and Legal Systems* (<https://www.rivistagiuridica.unisa.it>), diretta da Giovanni Sciancalepore. ISSN: 2385-2445.
- Dal 6.2020 Membro dell’Advisory Board della rivista *CADAAD Journal* (Critical Approaches to Discourse Analysis Across Disciplines), diretta da Bertie Kaal e Lise-Lotte Holmgreen, e inclusa nell’elenco delle Riviste Scientifiche dell’Area 10 dell’ANVUR.
- Dal 6.2019 Membro del comitato editoriale della collana “In-between spaces: le scritture migranti e la scrittura come migrazione”, diretta da Nino Arrigo, Annalisa Bonomo e Karl Chircop, per Edizioni Sinestesia.
- Dal 2.2019 Membro del comitato editoriale (Editorial Board) della rivista *Journal of Language Aggression and Conflict* (<https://benjamins.com/catalog/jlac>), diretta da Pilar Blitvich e Maria Sifianou, pubblicata dalla John Benjamins Publishing Company, Amsterdam, e inclusa nell’elenco delle Riviste Scientifiche dell’Area 10 dell’ANVUR.

## **PARTECIPAZIONE A COMITATI SCIENTIFICI DI CONVEGNI**

T-RADEX International Conference (Translation and Cross-Cultural Communication: Radical and Extremist Narratives), University of Cyprus, 31 ottobre-2 novembre 2024.

ADDA 4 - Contemporary Societies in Digital Discourse, University of Klagenfurt, 12-14 ottobre 2023.

CADS Conf 2022 - 6th Corpora & Discourse International Conference, Bertinoro (Forlì), 26-28 agosto 2022.

MAPD 2020 (Multidisciplinary Approaches to Political Discourse), University of Liverpool, 25-26 giugno 2020.

A-MODE International Conference. Approaches to Multimodal Digital Environments: from theories to practices. Università di Roma Tor Vergata, 20-22 giugno 2019.

Euro-American Relations in the Age of Globalization: Risks and Opportunities. TO-Europe. Centro studi sull'Europa (TO-EU), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino, 6 maggio 2019.

"The languages of racism/I linguaggi del razzismo", giornate di studio con la partecipazione di docenti e studenti. Keynote speaker: prof Deborah Cameron. Università di Bari, 9-10 aprile 2013.

#### **ATTIVITA' GESTIONALI E ORGANIZZATIVE**

Dal 1.2024 Coordinatore di Ateneo per l'Università di Torino per il Research Hub "Inclusive Societies", progetto europeo UNITA-Universitas Montium.

2.2021-7.2024 Membro della Commissione per la Ricerca. Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.

11.2021-9.2024 Delegato di Dipartimento alla Internazionalizzazione. Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.

Dal 11.2020 Coordinatore di Ateneo per l'Università di Torino per il Work Package 6 ("Mobility4All"), progetto europeo UNITA-Universitas Montium.

11.2020 Membro della Commissione Giudicatrice per la selezione pubblica di n. 1 Ricercatore di tipo A (Art. 24, L.240/2010), SSD L-LIN/12 (Lingua e Traduzione Inglese), Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali, Università di Milano.

01.2020 Membro della Commissione Giudicatrice per la selezione pubblica di n. 1 Ricercatore di tipo A (Art. 24, L.240/2010), SSD L-LIN/12 (Lingua e Traduzione Inglese), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.

Dal 22.1.2020 Membro della Commissione Visiting (Commissione per la valutazione delle proposte di attrazione di Visiting Scientist e Professor per il Progetto di Eccellenza), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.

1.2019-10.2020 Membro della Commissione Erasmus. Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università di Torino.

- 9.4.2018 Membro della Commissione per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa per attività di assistenza alla didattica per l'insegnamento di Linguistica inglese presso il Polo Universitario per studenti detenuti nella Casa Circondariale "Lorusso e Cutugno" di Torino - Bando di selezione esterna n. CPS/DID/EST 09/2018
- 9.2017 Membro della Commissione per l'affidamento degli insegnamenti a contratto di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (L-LIN/12) per l'a.a. 2017-2018 presso il Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- Dal 10.2016 Responsabile di accordo dell'Università di Bari per accordo interistituzionale Erasmus con la Universitat de les Illes Balears, Maiorca, Spagna.
- 24.10.2016 Relatore per il Seminario di preparazione alla Tesi di laurea triennale per corsi L11 e L12. Incontro di formazione in itinere per gli studenti di secondo e terzo anno. Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- Dal 6.2016 Responsabile di accordo dell'Università di Bari per accordi interistituzionali Erasmus con il Department of Applied Linguistics, Università di Leuven (campus Sint Andries, Anversa), e con il Departamentul de Limbi și literaturi moderne și științele comunicării (Dipartimento di Lingue e Letterature Moderne e Scienze della Comunicazione), Universitatea Ovidius, Costanza, Romania.
- 2015-18 Membro della Giunta del Consiglio di Interclasse, Dipartimento di Lettere Lingue Arti Italianistica e Culture Compare, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- 9.2015 Membro della Commissione per l'affidamento degli insegnamenti a contratto di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (L-LIN/12) per l'a.a. 2015-2016 presso il Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- 6.2015 Membro della Commissione per l'affidamento dell'insegnamento a contratto di Lingua Inglese (L-LIN/12) per l'a.a. 2015-2016 presso il Dipartimento di Scienze e gestione delle attività marittime (SGAM), Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- 2014-15 Membro della Commissione esaminatrice per l'accesso al Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classe di concorso A346, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- 2012-13 Membro della Commissione esaminatrice per l'accesso al Corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classe di concorso A346, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".
- 2007-08 Rappresentante del Ministero dell'Università e della Ricerca nella Commissione per le prove finali per il conseguimento di diploma di Mediatore Linguistico presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Carlo Bo", sede di Bari.
- 2007-08 Tutor didattico-linguistico per il tirocinio in "Rassegna stampa internazionale", nell'ambito della convenzione tra il Rettorato dell'Università degli Studi di Bari e la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Bari, per studenti della Laurea biennale specialistica in Scienze della Mediazione



Interculturale (classe 43/S) e della Laurea biennale specialistica in Teoria e Prassi della Traduzione (classe 104/S), sezione di Anglistica.

### **VALUTATORE DI RICERCA E PROGETTI SCIENTIFICI**

- 2024 Valutatore per l'attribuzione di borse di studio Fulbright (Graduate Study – Placed Scholarships e Research Scholarships) per gli Stati Uniti, The US-Italy Fulbright Commission.
- 06.2023 Valutatore per REPRIZE (albo degli esperti scientifici istituito presso il MIUR) di progetto presentato nell'ambito del Bando FAR 2023 (Fondo di Ateneo per la Ricerca) per l'Università di Modena e Reggio Emilia.
- 03.2020 Valutatore per un progetto di ricerca presentato al National Science Center (Poland) (NCN), Ministero della Scienza e dell'Istruzione, Polonia.
- 04.2019 Valutatore per un progetto di ricerca presentato al National Science Center (Poland) (NCN), Ministero della Scienza e dell'Istruzione, Polonia.
- Dal 09.2017 Iscrizione a REPRIZE (albo degli esperti scientifici istituito presso il MIUR) per la sezione "Ricerca di base"
- 02.2017 Valutatore (Reviewer) esterno per progetto di ricerca presentato da un gruppo di ricerca su "The Reception and Translation of Foreign Cultures in British Romantic Periodicals, 1802-1817", Università di Leuven (KU Leuven), Belgio.
- 9.2016 Valutatore CINECA di progetti di ricerca, Università Ca' Foscari, Venezia.
- Dal 2016 Valutatore per l'attribuzione di borse di studio Fulbright (Graduate Study – Placed Scholarships e Research Scholarships) per gli Stati Uniti, Polish-US Fulbright Commission.
- 2014 Valutatore per l'attribuzione di borse di studio Fulbright (Graduate Study – Placed Scholarships e Research Scholarships) per gli Stati Uniti, The US-Italy Fulbright Commission.

### **PARTECIPAZIONE A COMMISSIONI VALUTATRICI DI DOTTORATO DI RICERCA**

- 06.2023 Valutatore esterno ("examineur") della tesi di dottorato di Sayf Mohamed, Laboratoire STL - Savoirs, Textes, Langage - UMR CNRS 8163, École doctorale Sciences de l'Homme et de la Société, Université de Lille. Titolo della tesi: "Metaphors and Evaluation. A Corpus-Assisted Study of the Media Representations of the Tunisian Revolution".
- 01.2022 Valutatore esterno della tesi di dottorato della dott.ssa Carlotta Fiammenghi, Corso di Dottorato di Ricerca in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in ambito europeo ed extra-europeo, XXXIV ciclo, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano, dal titolo "The MMR Vaccine-Autism Controversy

in the Post-Truth Era: A Corpus-Assisted Discourse Analysis of a Newspaper and Facebook Corpus”.

- 01.2022 Valutatore esterno della tesi di dottorato della dott.ssa Ester Di Silvestro, Corso di Dottorato di Ricerca in Scienze dell’Interpretazione, XXXIV ciclo, Università degli Studi di Catania, dal titolo “Political Discourse and Digital Communication: A Critical Discourse Analysis of far-right Populism in Italy and in The United States”.
- 06.2021 Valutatore esterno della tesi di dottorato del dott. Nikita Lobanov, Corso di Dottorato di Ricerca in Lingue, Culture e Comunicazione Interculturale, XXXIII Ciclo, Università di Bologna, dal titolo “Humour, Hate Crimes and British Radical Right Users on Twitter: A Longitudinal Post-Brexit Study”.
- 06.2021 Membro (Presidente) e valutatore per la Commissione Giudicatrice per l’esame finale di tesi di dottorato della dott.ssa Francesca Bognesi, Corso di Dottorato in Filologia, Letteratura e Linguistica, XXXIII Ciclo, Università di Pisa, dal titolo “Anglicisms in the Italian Language of Entertainment”.
- 10.2017 Valutatore esterno della tesi di dottorato della dott.ssa Giusy Piatto, Corso di Dottorato in Mind, Gender and Language, XXX Ciclo, Università degli Studi di Napoli “Federico II”, dal titolo “Politics for the Masses: the Discursive Construction of Populism in UKIP”.
- 01.2017 Valutatore esterno della tesi di dottorato della dott.ssa Annalisa De Ruvo, Scuola di Dottorato in Scienze Letterarie, Filologiche, Storiche, Artistiche, Università degli Studi di Bari, dal titolo “Corpus Stylistics e Translation Studies: lo stile di Dickens nelle traduzioni italiane di *Great Expectations*”.

#### **REVISORE TRA PARI PER RIVISTE E LIBRI**

- 04.2024 Revisore “blind” di una monografia per Palgrave Macmillan
- 03.2024 Revisore “blind” di una monografia per la collana Cambridge Elements, Cambridge University Press
- 01.2024 Revisore “blind” di un paper per *Critical Discourse Studies* (Classe A ANVUR)
- 08.2023 Revisore “blind” di una monografia per Palgrave Macmillan
- 08.2023 Revisore “blind” di un paper per *Journal of Language Aggression and Conflict*
- 08.2023 Revisore “blind” di un paper per *CADAAD Journal*
- 05.2022 Revisore “blind” di un paper per *Critical Discourse Studies* (Classe A ANVUR)
- 02.2022 Revisore “blind” di un paper per *Register Studies*
- 01.2022 Revisore “blind” di un paper per *Convergence*

- 11.2021      Revisore “blind” di un paper per *InScriptum: A Journal of Language and Literary Studies*
- 07.2021      Revisore “blind” di un paper per *Journal of Pragmatics* (Classe A ANVUR)
- 06.2021      Revisore “blind” di un paper per *Journal of Corpora and Discourse Studies*
- 05.2021      Revisore “blind” di un paper per *Journal of Language Aggression and Conflict*
- 05.2021      Revisore “blind” di un paper per *Critical Discourse Studies* (Classe A ANVUR)
- 12.2020      Revisore “blind” di un paper per *Anglistica AION* (Classe A ANVUR)
- 07.2020      Revisore “blind” di un paper per *Humanities & Social Sciences Communications*
- 07.2020      Revisore “blind” di un paper per *Text&Talk* (Classe A ANVUR)
- 05.2020      Revisore “blind” di un paper per *Studies in Communication Sciences*
- 01.2020      Revisore “blind” di un paper per *Iperstoria* (Classe A ANVUR)
- 01.2020      Revisore “blind” di un paper per *Anglistica AION* (Classe A ANVUR)
- 01.2020      Revisore “blind” di un paper per *Lingue e Linguaggi* (Classe A ANVUR)
- 12.2019      Revisore “blind” di un paper per *Journal of Language Aggression and Conflict*
- 09.2019      Revisore “blind” di un paper per *ESP Across Cultures* (Classe A ANVUR)
- 09.2019      Revisore “blind” di un paper per *Echo*
- 07.2019      Revisore “blind” di un paper per *ReCALL*
- 07.2019      Revisore “blind” di un paper per *Postdigital Science and Education*
- 06.2019      Revisore “blind” di un paper per *Discourse, Context & Media* (Classe A ANVUR)
- 03.2019      Revisore “blind” di un paper per *Pragmatics and Society*
- 03.2019      Revisore “blind” di un paper per *I-LanD Journal*
- 03.2019      Revisore “blind” di un paper per *Journal of Language Aggression and Conflict*
- 02.2019      Revisore “blind” di un paper per *mediAzioni* (Classe A ANVUR)
- 02.2019      Revisore “blind” di un paper per *Journal of Language and Politics*
- 01.2019      Revisore “blind” di un capitolo per il volume collettaneo *Identity navigation: rethinking languages, literatures and cultures between challenges and misinterpretations*, a cura di Nino Arrigo, Annalisa Bonomo e Karl Chircop, Edizioni Sinestesia.

- 12.2018      Revisore “blind” di un paper per *Atlantic Journal of Communication*
- 07.2018      Revisore “blind” di un paper per *Lingue e Linguaggi* (Classe A ANVUR)
- 05.2018      Revisore “blind” di un volume collettaneo per la serie *Discourse Approaches to Politics, Society and Culture* (DAPSAC), per la casa editrice John Benjamins.
- 03.2018      Revisore “blind” di un paper per *InVerbis* (Classe A ANVUR)
- 02.2018      Revisore “blind” di un paper per *CADAAD Journal*
- 01.2018      Revisore “blind” di un capitolo per il volume collettaneo *Identity and Language Diversity, between walls and bridges*, a cura di Carolina Diglio e Antonella Napolitano, Napoli, Loffredo.
- 11.2017      Revisore “blind” di un paper per il volume collettaneo *Translation or Transcreation? Discourses, Texts and Visuals*, a cura di Cinzia Spinzi, Cambridge, Cambridge Scholars.
- 11.2017      Revisore “blind” di un paper per *Sage Open*
- 11.2017      Revisore “blind” di un paper per *Iperstoria* (Classe A ANVUR)
- 2.2017        Revisore “blind” di una monografia su Palgrave Macmillan

## **ATTIVITA' DIDATTICA**

- A.a. 2023-24   1. Corso di Discourse Strategies in Contemporary English, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea magistrale in Scienze Internazionali (LM-52), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.  
2. Corso di Lingua Inglese, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze internazionali, dello sviluppo e della cooperazione (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
- A.a. 2022-23   1. Corso di Discourse Strategies in Contemporary English, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea magistrale in Scienze Internazionali (LM-52), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.  
2. Corso di Lingua Inglese, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze internazionali, dello sviluppo e della cooperazione (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.  
3. Corso di Inglese I, 6 CFU (42 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Strategiche e della Sicurezza, Scuola Universitaria Interdipartimentale in Scienze Strategiche (SUISS), Università degli Studi di Torino.
- A.a. 2021-22   1. Corso di Discourse Strategies in Contemporary English, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea magistrale in Scienze Internazionali (LM-52), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.

2. Corso di Lingua Inglese, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze internazionali, dello sviluppo e della cooperazione (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
3. Corso di Inglese I, 6 CFU (42 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Strategiche e della Sicurezza, Scuola Universitaria Interdipartimentale in Scienze Strategiche (SUISS), Università degli Studi di Torino.

- A.a. 2020-21
1. Corso di Discourse Strategies in Contemporary English, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea magistrale in Scienze Internazionali (LM-52), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  2. Corso di Lingua Inglese, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze internazionali, dello sviluppo e della cooperazione (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  3. Corso di Inglese I, 6 CFU (42 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Strategiche e della Sicurezza, Scuola Universitaria Interdipartimentale in Scienze Strategiche (SUISS), Università degli Studi di Torino.
- A.a. 2019-20
1. Corso di Discourse Strategies in Contemporary English, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea magistrale in Scienze Internazionali (LM-52), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  2. Corso di Lingua Inglese, 9 CFU (54 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Politiche e Sociali (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  3. Corso di English Linguistics for Anthropologists, 3 CFU (18 ore), per il corso di laurea magistrale in Antropologia Culturale ed Etnologia (LM-1), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
- A.a. 2018-19
1. Corso di Discourse Strategies in Contemporary English, 10 CFU (60 ore), per il corso di laurea magistrale in Scienze Internazionali (LM-52), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  2. Corso di Lingua Inglese, 9 CFU (54 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Politiche e Sociali (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  3. Corso di English Linguistics for Anthropologists, 3 CFU (18 ore), per il corso di laurea magistrale in Antropologia Culturale ed Etnologia (LM-1), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  4. Corso di Inglese I, 6 CFU (42 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Strategiche e della Sicurezza, Scuola Universitaria Interdipartimentale in Scienze Strategiche (SUISS), Università degli Studi di Torino.
- A.a. 2017-18
1. Corso di Lingua Inglese per il corso di laurea in Scienze Politiche e Sociali, 9 CFU (54 ore), per il corso di laurea triennale in Scienze Politiche e Sociali (L-36), Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
  2. Corso di English Linguistics for Anthropologists, 3 CFU (18 ore), per il corso di laurea magistrale in Antropologia Culturale ed Etnologia. Dipartimento di Culture, Politica e Società, Università degli Studi di Torino.
- A.a. 2016-17
1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese II, per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione

Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

2. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese II (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

A.a. 2015-16 1. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese II, per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

2. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese II (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

A.a. 2014-15 1. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese II, per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

2. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese II (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

A.a. 2013-14 Congedo per motivi di studio.

A.a. 2012-13 1. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I, per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

2. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

3. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di secondo livello (laurea magistrale), per il curriculum di Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale (LM-38), 9 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”

A.a. 2011-12 1. Affidamento annuale dell’insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I, per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature

Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

3. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea magistrale interfacoltà in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale (LM-38), 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2010-11 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

3. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea magistrale interfacoltà in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale (LM-38), 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2009-10 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

3. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea magistrale interfacoltà in Lingue Moderne per la Cooperazione Internazionale (LM-38), 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2008-09 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese I (seconda annualità), per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Comunicazione Linguistica e Internazionale (L-12), per i curricula di Mediazione Interculturale e Italiano per Stranieri, 7 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

3. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea di secondo livello (laurea magistrale) in Scienze della Mediazione Interculturale (classe 43/S), 10 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2007-08 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Lingue e Letterature Straniere (classe 11), curriculum di Intermediazione linguistica per l'Unione Europea, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea di secondo livello (laurea magistrale) in Scienze della Mediazione Interculturale (classe 43/S), 10 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2006-07 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Lingue e Letterature Straniere (classe 11), curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea di secondo livello (laurea magistrale) in Scienze della Mediazione Interculturale (classe 43/S), 10 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2005-06 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Lingue e Letterature Straniere (classe 11), curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea, 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

2. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese per il corso di laurea di secondo livello (laurea magistrale) in Scienze della Mediazione Interculturale (classe 43/S), 10 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2004-05 1. Affidamento annuale dell'insegnamento del corso di Lingua e Traduzione Inglese I per il corso di laurea di primo livello (laurea triennale) in Lingue e Letterature Straniere (classe 11), curriculum di Intermediazione Linguistica per l'Unione Europea., 9 CFU, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari

A.a. 2003-04 Due lezioni per il Corso di Perfezionamento in "Teoria e Prassi della Traduzione: la Lingua Inglese dei Linguaggi Settoriali", coordinato dal prof. Vito Cavone, Dipartimento SAGEO, Università degli Studi di Bari.

Dal 1996 al 2000 e nel 2004 ho svolto attività di docenza part-time e a tempo determinato presso diversi college della University of Oxford. L'attività consisteva in lezioni rivolte a singoli studenti o a coppie di studenti ("Tutorials"), o a gruppi più ampi di studenti appartenenti allo stesso college ("Classes"), e si svolgeva durante uno o più dei trimestri ("Terms") di cui si compone l'anno accademico presso la University of Oxford (Michaelmas Term: ottobre-dicembre; Hilary Term:



gennaio-marzo; Trinity Term: aprile-giugno). Ho svolto questa attività di insegnamento principalmente nell'ambito di alcune aree del programma della Facoltà di Inglese, tra cui Paper 5 (Letteratura del periodo 1642-1740), Paper 6 (Letteratura del periodo 1740-1832) e Paper 7(d) (Special Authors). Ho anche insegnato Letteratura Inglese per diverse istituzioni che organizzavano programmi di scambio per studenti provenienti da università americane che risiedevano a Oxford per uno o due trimestri o per l'intero anno accademico.

#### Michaelmas Term 2004

St Edmund Hall: due corsi di Quattro tutorial sul Romanticismo e Jane Austen a due studenti di università americane.

St Catherine's College. Due corsi di Quattro tutorial sul romanzo del settecento e Jane Austen a due studenti di università americane.

Mansfield College. Due corsi di otto tutorial sul Romanticismo e Jane Austen a due studenti di università americane.

St Hilda's College. Un corso di otto tutorial su Pope a uno studente di università americana.

Manchester College: Un corso di quattro tutorial su Milton a uno studente di università americana.

OPUS (Oxford Programme for Undergraduate Studies. Programma di scambio con università americane). Due corsi di otto tutorial su Shakespeare to due studenti.

WISC (Washington International Studies Council. Programma di scambio con università americane). Cinque corsi di quattro/otto tutorial su Milton e Dickens a cinque studenti.

#### Trinity Term 2000

Mansfield College (Non-stipendiary College Lecturer). Paper 6. Corso di tutorial e lezioni a sei studenti del secondo anno.

Manchester College. Corso di otto tutorial sulla letteratura vittoriana a uno studente di università Americana.

St Peter's College. Paper 7(d). Due corsi di quattro tutorial su Romanticismo e Wordsworth a due studenti di università americane.

OPUS (Oxford Programme for Undergraduate Studies. Programma di scambio con università americane). Tre corsi di otto tutorial su Romanticismo, saggisti romantici e Byron.

Pembroke College. Paper 6. Due corsi di otto tutorial a due studenti di università americane.

Sarah Lawrence College (Bronxville, NY, USA, sede di Oxford). Corso di otto tutorial sul Romanticismo e la poesia vittoriana a uno studente.

Williams College (Williamstown, MA, USA, sede di Oxford). Paper 6. Corso di otto tutorial a uno studente.

#### Hilary Term 2000

Mansfield College (Non-stipendiary College Lecturer). Paper 5. Corso di tutorial e lezioni a sei studenti. Corso di quattro sul Romanticismo a uno studente di università americana.

Pembroke College. Corso di otto tutorial sulla letteratura dell'ottocento a tre studenti di università americane.

St Edmund Hall. Corso di Quattro tutorial sul romanzo del settecento a uno studente di università americana.

St Peter's College. Paper 6. Corso di otto tutorial a uno studente di università Americana; due tutorial su Shelley a due studenti del terzo anno.

Sarah Lawrence College (Bronxville, NY, USA, sede di Oxford). Corso di otto tutorial su Milton e la poesia del settecento a due studenti.

Williams College (Williamstown, MA, USA, sede di Oxford). Paper 6. Corso di otto tutorial a uno studente.

OPUS (Oxford Programme for Undergraduate Studies. Programma di scambio con università americane). Corso di cinque tutorial sul Romanticismo a due studenti.

#### Michaelmas Term 1999

St Peter's College. Paper 7(d). Corso di sei tutorial su Wordsworth a uno studente.

St Peter's College. Paper 6. Due lezioni su "Romantic Imagination" e "Romantic Hellenism" a nove studenti. Corso di quattro tutorial sul Romanticismo a due studenti di università americane.

Pembroke College. Paper 7 (d). Corso di sei tutorial su Wordsworth a uno studente.

Mansfield College, Paper 6. Corso di Quattro tutorial sul Romanticismo a uno studente di università americana.

#### Trinity Term 1998

Exeter College. Paper 6. Corso di tutorial e lezioni a undici studenti.

Pembroke College. Paper 6. Due lezioni su storia e cultura del Romanticismo e sulle teorie poetiche del Romanticismo a otto studenti; corso di otto tutorial sulla poesia romantica a uno studente di università americana.

Somerville College, Paper 6. Corso di Quattro lezioni su "The Grand Tour", "Politics and Literature of the 1790's", "The Byronic Hero", "Romantic Hellenism", a dieci student del secondo anno.

Worcester College. Paper 6. Corso di cinque lezioni di revisione su Austen, Wordsworth, Coleridge, Byron, Shelley e Keats a sette studenti del terzo anno.

OPUS (Oxford Programme for Undergraduate Studies. Programma di scambio con università americane). Corso di otto tutorial sulla poesia romantica a uno studente di università americana.

#### Michaelmas Term 1998

Mansfield College. Paper 7(d). Corso di sei tutorial su Wordsworth a uno studente del terzo anno.

Pembroke College. Paper 7(d). Due corsi di sei tutorial su Wordsworth (Special Authors option) a due studenti; corso di otto tutorial sul Romanticismo a due studenti di università americane.

OPUS (Oxford Programme for Undergraduate Students. Programma di scambio con università americane). Corso di otto tutorial sul Romanticismo a tre studenti.

#### Trinity Term 1997

St Hilda's College. Paper 6. Una lezione sul Romanticismo a sei studenti del terzo anno.

Worcester College. Paper 6. Corso di sette lezioni su Gothic Novel, Coleridge, Keats, Hazlitt, Peacock a sette studenti del terzo anno.

#### Michaelmas Term 1997

Pembroke College. Paper 7(d). Due corsi di sei tutorial su Coleridge a due studenti del terzo anno.

#### Michaelmas Term 1996

Pembroke College. Paper 7(d): corso di sei tutorial su Coleridge a uno studente del terzo anno.

OPUS (Oxford Programme for Undergraduate Studies. Programma di scambio con università americane). Corso di sei tutorial sul Romanticismo a uno studente.

#### Trinity Term 1996

Exeter College. Paper 6: corso di quattro lezioni su “Politics and Literature of the 1790s”, “The Gothic Novel”, “The Grand Tour”, e “Romantic Imagination” a otto studenti del secondo anno; corso di tutorials su Byron e Shelley a due studenti del secondo anno.

### **ALTRE ATTIVITA' DIDATTICHE**

- 10.3.2017 Seminario di tre ore di orientamento a studenti dell'ultimo anno della scuola superiore, dal titolo: “Lingua Inglese e grammatica descrittiva: la formazione delle parole e delle frasi”.
- A.a. 2016-17 Incarico di insegnamento in Lingua e Cultura Inglese, CFU 8 (SSD L-LIN/12), per una durata annuale di 50 ore di docenza, presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “Nelson Mandela” di Matera, autorizzata dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca con Decreto 07/08/2015.
- A.a. 2014-15 Incarico di insegnamento di Didattica della Lingua Inglese, corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classe di concorso A346, 5 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”
- A.a. 2012-13 Incarico di insegnamento di Laboratorio Pedagogico didattico di Lingua Inglese, corso di Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classe di concorso A346, 3 CFU, Dipartimento LELIA, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”.
- A.a. 2010-11 Docente dell'insegnamento di Teoria e Prassi della Traduzione (CFU 3) presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “Carlo Bo” di Bari, per 24 ore di docenza.
- 1.2007-10.2008 Docente di Lingua Inglese per il corso di formazione di lingua Inglese, organizzato dall'Università di Bari, destinato al personale tecnico-amministrativo dell'Università di Bari e coordinato dalla prof.ssa Maria Tarantino, per un totale di 106 ore per il corso “beginners”, e di 96 ore per il corso “advanced”.

### **ATTIVITA' DIDATTICA PER SCUOLE DI DOTTORATO**

**Università degli Studi di Napoli “Orientale”**, 8 novembre 2023. Scuola di Dottorato in Studi letterari, linguistici e comparati. Lezione di due ore dal titolo “Borders as theory and practice: walls, nations and discursive recontextualization”.

**Università degli Studi di Napoli “Parthenope”**, 29 marzo 2023. Corso di Dottorato di ricerca in Eurolinguaggi e Terminologie Specialistiche e in Studi Linguistici, Terminologici e Interculturali. Lezione di due ore dal titolo: “Discursive and Social Struggles: The Literal and Metaphorical Language of War”.

**Università degli Studi di Pisa**, 27 marzo 2023. Corso di dottorato in Discipline Linguistiche e Letterature Straniere (DiLLeS). Lezione di tre ore dal titolo: “Conspiracy Theories and (Dis)Orders of Discourse: Reconfiguring scientific and political language at times of crisis”.

**Università di Catania**, 23 febbraio 2023. Dottorato di Ricerca in Scienze dell'Interpretazione, Seminari interdisciplinari dottorali sull'Interpretazione. Relazione a invito dal titolo: “Words of war and war of words. Discourses of conflict and violence in the public sphere”.

**Università degli Studi di Parma**, 3 marzo 2021. Scuola di Dottorato in Scienze Filologico-Letterarie, Storico-Filosofiche e Artistiche. Lezione di tre ore per il Laboratorio in Analyzing and translating linguistic varieties.

**Università degli Studi di Parma**, 24 ottobre 2019. Scuola di Dottorato in Scienze Filologico-Letterarie, Storico-Filosofiche e Artistiche. Due lezioni di due ore per il modulo (2 CFU) in Translations and retranslations: linguistic, ideological and cultural issues.

**Università degli Studi di Napoli "Orientale"**, 11 aprile 2019. Scuola di Dottorato in Studi letterari, linguistici e comparati. Lezione di due ore dal titolo "Fake news, Authenticity and the Transformation of Political Discourse in the USA".

**Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"**, 27 aprile 2017. Scuola di Dottorato in Scienze Letterarie, Filologiche, Storiche, Artistiche. Lezione di due ore dal titolo "Traduzione e Ideologia".

## **RELAZIONI, LECTURES E SEMINARI SU INVITO**

**Università di Firenze**, Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia. Lecture a invito, 25 marzo 2024. Titolo della lecture: "The Discourse of Populism: Donald Trump, Social Media and the Paradox of Authenticity".

**Yale University**, Faculty of Arts and Science, corso LING 133- Misinformation: Linguistic and Sociological Perspectives. Lecture online a invito, 7 marzo 2024. Titolo della Lecture: "The Discourse of Conspiracy Theories".

**Universität Wien, Wiener Sprachgesellschaft**. Lecture a invito, 23 gennaio 2024. Titolo della Lecture: "The discursive construction of borders walls and national identity in the age of populism." [https://wsg.univie.ac.at/veranstaltungen/massimiliano-demata-the-discursive-construction-of-border-walls-and-national-identity-in-the-age-of-populism/?mc\\_id=33](https://wsg.univie.ac.at/veranstaltungen/massimiliano-demata-the-discursive-construction-of-border-walls-and-national-identity-in-the-age-of-populism/?mc_id=33)

**Università di Macerata**, Dipartimento di Studi Umanistici, Ciclo seminari - Sezione lingua inglese L-12 e LM-38, Lecture a invito, 26 ottobre 2023. Titolo della lecture: "(B)ordering the nation: discourse, othering and identity in the age of Trump".

**Università degli Studi di Enna "Kore"**, Facoltà di Studi Classici, Linguistici e della Formazione, Corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne. Lecture a invito, 17 maggio 2023. Titolo della Lecture: Fighting against all enemies. The literal and metaphorical uses of the language of war and violence.

**Università Ca' Foscari Venezia**, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Corso di Laurea Magistrale in Scienze del Linguaggio. Lecture a invito, 10 maggio 2023. Titolo della Lecture: "Critical Discourse Analysis: A Case Study. Borders, discursive recontextualization and national identity in the USA".

**Université Jean Moulin Lyon 3**, CEL - Centre d'Études Linguistiques,. Seminar on conspiracy theories "The wor(l)ds of conspiracies. Constructing the language and the "truth" of conspiracy theories", 28 febbraio 2023. Relazione dal titolo: "Conspiracy Theories: Towards a Critical Discourse Analysis Approach".

**University of Luxembourg**, Luxembourg, Institute of Socio-Economic Research (LISER), 27 ottobre 2022. Guest seminar dal titolo "Inside and beyond language: theoretical and methodological approaches to discourse in an interdisciplinary perspective".

**Università di Verona**, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, 20 ottobre 2022. Guest lecture a invito su “Borders as Politics: Discursive Recontextualization and National Identity in the USA”.

**Università di Pisa**, Giornata Europea delle Lingue, 27 settembre 2022, sul tema “Discorsi di pace, metafore di guerra”. Relazione dal titolo “Pensiero, parola ed azione. Il discorso di guerra nell'immaginario e nelle pratiche sociali in Gran Bretagna e negli Stati Uniti”.

**Alpen-Adria Universität Klagenfurt**, Austria, 19 maggio 2022. Guest lecture a invito su “Discourses of Borders and the Nation in the USA: A Discourse-Historical Analysis”, organizzato dal Institut für Anglistik.

**Universität des Saarlandes**, Germania, 1 giugno 2021. Guest Lecture online a invito su “A Nation of Heroes. Figurative Language & the Discourse of Covid-19 in GB”, nell'ambito del seminario di lezioni “Of Anti-Maskers, Frontline Workers, and Superspreaders: Critically Analyzing Corona Discourses”

**Universität des Saarlandes**, Germania, 26 novembre 2020. Lecture online a invito su “Discourses of Brexit and Post-Brexit: National Identity and Nativism”. Organizzato da Centre for Lifelong Learning, North American Literary and Cultural Studies, e *UniGR-Center for Border Studies*.

**Universität des Saarlandes**, Germania, 10 dicembre 2019. Facoltà di English Linguistics, corso di laurea triennale in “English: Linguistics, Literature, and Cultures”. Relazione su “Discourse Analysis and Political Discourse”.

**Université du Luxembourg**, 28 novembre 2019. Invitato come “Guest speaker” con una relazione su “Borders & Discourses”, modulo “Introduction to Cultural Border Studies”, per il Master in Border Studies organizzato congiuntamente da Universität des Saarlandes, Université du Luxembourg, Université de Lorraine e Technische Universität Kaiserslautern.

**Università degli Studi di Palermo**, 7 novembre 2019. Relazione a invito per il corso di Lingua e Traduzione Inglese, laurea triennale di Lingue e Letterature Straniere e Studi Interculturali. Relazione dal titolo: “Trump and the Populist Social Media”.

**Università degli Studi di Messina**, 18 luglio 2019. Scuola di Eccellenza 2019, “La democrazia ai tempi dei social network”. Relazione a invito dal titolo: “Il paradigma populista. Discorso pubblico e strategie di comunicazione ai tempi dei social network”.

**Universität Duisburg-Essen**, Dipartimento di Studi Anglofoni, 6 dicembre 2017. Relazione a invito dal titolo “Foreign criminals and domestic victims. Representations of cybercrime in British tabloids”, nell'ambito del seminario per master “Tabloidisation: People, Pictures and Profanities”.

**University of Leeds**, Multimodal Satellite, 23 novembre 2017. Relazione a invito dal titolo Multimodal Communication, Politics and Social Media: Verbal and Visual Language in Donald Trump's Facebook Page”.

**University of Oxford, St Cross College**, 21 novembre 2017. Relazione a invito dal titolo “Social Media and the New Language of Politics”.

**Università degli Studi di Catania**, 30 marzo 2017. Relazione dal titolo “Building nations and strong unions. Metaphors in American political discourse”, per la giornata di studi “Discourses of heart and mind”, destinata agli studenti delle lauree magistrali del Dipartimento di Scienze Umanistiche.

**Università degli Studi di Salerno**, 15 dicembre 2016. Lezione di due ore su invito dal titolo “Twitter and Facebook and all of this stuff”. Social media and multimodality in the 2016 US Presidential elections”, per il corso di Lingua e Linguistica Inglese 1, Laurea Magistrale in Scienze delle Relazioni Internazionali, Dipartimento di Scienze Politiche, Sociali e della Comunicazione.

**Università degli Studi di Foggia**, 24 aprile 2008. Seminario di due ore dal titolo “War, Peace and Democracy. A Critical Analysis of the Language of the Western Media”, per il workshop su “Peace and Democracy”, 8-26 aprile 2008, nel quadro del programma di cooperazione accademica *Training of trainers in teacher education for sustained quality education* fra l’Università di Foggia e l’UNESCO, Ufficio per l’Iraq di Amman, Giordania, coordinato dal prof. Christopher Williams, Università di Foggia

## PLENARY/KEYNOTE SPEECHES

**“Epidemic Remedies In Medical Writing (1500-1920)”**. **Università di Ferrara**, Dipartimento di Studi Umanistici, 18-19 giugno 2024. Invitato come Keynote Speaker. Titolo della relazione: “Constructing an alternative discourse of science? The pandemic, disinformation and conspiracy theories”

**“Forme e pratiche di resistenza e coesistenza in letteratura, linguistica e traduzione”**, Graduate Conference, **Università di Bologna**, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, 6-7 giugno 2024. Invitato come Keynote Speaker. Titolo della relazione: “Crossing academic and national boundaries. Critical Discourse Studies, borders and the interdisciplinary challenges to discourse and language in society”.

**9<sup>th</sup> Critical Approaches to Discourse Analysis across Disciplines Conference (CADAAD)**, **Università di Bergamo**, 6-8 luglio 2022. Invitato come Plenary Speaker. Titolo della relazione: “Conspiracy Theories as (Counter-)Narratives in the Public Sphere: Theoretical Challenges for Critical Discourse Analysis”.

**“Liquid Trajectories: Flight, Mobility, and Migration”**. American Studies Graduate Forum 2019, **Universität des Saarlandes**, Germania, 29-30 novembre 2019. Invitato come keynote speaker con la relazione dal titolo: “Building walls and preventing waves and flows. Populism, nationalism and the metaphorization of insecurity”.

## PRESENTAZIONI A CONVEGNI

1. Language Learning and Digital Tools for Social, Equal, Inclusive Growth”, **Università di Bari**, 1 dicembre 2023. Relazione presentata insieme a Denise Filmer (**Università di Pisa**) dal titolo “Teaching English as an additional language: employing a critical multimodal approach to the language of newspapers”.
2. "Research Methodologies in English Linguistics", **Università di Messina**, 26-27 ottobre 2023. Titolo della relazione: “Locating Ecolinguistics in Critical Discourse Studies and Corpus Linguistics: the discursive construction of “climate change””.
3. CEMFOR General Conference 2023: Studying Racism, Discrimination and Exclusion: Historical Contingencies, Troubled Contemporary Terrains, and Future Challenges (**Uppsala University, Sweden**, 24-25 agosto 2023). Titolo della relazione: “Infiltrators and wild beasts. Benjamin Netanyahu’s narrative of the borders”.

4. DNC5ALED: Discourses and their impacts on a world of multiple crises. University of Valencia, 25-28 luglio 2023. Titolo della relazione (con Gaetano Falco): “(Dis)Information and conspiracy theories in social media in the post-truth era: the case of Ukraine’s biolabs and biological weapons”.
5. IPrA (International Pragmatics Association), 18th International Pragmatics Conference, 9-14 luglio 2023. Titolo della relazione: ““If you don’t fight like hell, you’re not going to have a country anymore.” Violence, ambiguity and metaphors we fight with in Donald Trump’s speech of January 6, 2021”.
6. 9<sup>th</sup> Critical Approaches to Discourse Analysis across Disciplines Conference (CADAAD), Bergamo, 6-8 luglio 2022. Relazione dal titolo: “Scotland: Scottish, British or European? The Brexit referendum and the negotiation of national identity by SNP supporters on Twitter”.
7. “Niente panico? Re-immaginare le migrazioni climatiche – Beyond panic? Re-envisioning climate migration.” Università di Bologna e DEAR project #Climate Of Change, 18 novembre 2021. Partecipazione e relazione al panel “Le parole sono importanti”.
8. Festival “Civitas Educationis. Visioni, Sensi orizzonti”, Facoltà di Studi Classici, Linguistici e della Formazione, Università Kore di Enna, 9, 10 e 11 novembre 2021. Relazione dal titolo: “Orgoglio, pregiudizio e isolazionismo: la Gran Bretagna dalla Brexit al Covid”.
9. Royal Geographical Society-IBG Annual International Conference, 31 agosto-3 settembre 2021. Relazione presentata insieme alla prof.ssa Élisabeth Vallet (University of Quebec at Montreal) dal titolo: “At war with the coronavirus. Symbolism, borders and the pandemic”.
10. Giornata di studi internazionale “Il progetto PALC-DH: IL PROGETTO PALC-DH «Patrimonio Linguistico-Culturale e Digital Humanities»: Bilanci e prospettive future”, Università di Verona, 10 dicembre 2020. Relazione dal titolo: ““We used to defend the shores, we don’t any more.” The literal and figurative militarization of language in post-Brexit Britain”.
11. Precarious Lives, Uncertain Futures: An International Conference, Università di Roma “Tor Vergata”, 29-31 gennaio 2020. Relazione dal titolo: “The case of the “Unaccompanied Alien Children”: precarity, dehumanization and the discourse of immigration in the age of Trump”.
12. A-MODE International Conference: Approaches to Multimodal Digital Environments: from theories to practice, Università di Roma “Tor Vergata”, 20-22 giugno 2019. Relazione dal titolo: ““A victory for ordinary (connected) people”. Social media, multimodality and populism”.
13. ADDA 2 – Approaches to Digital Discourse Analysis, University of Turku, 23-25 maggio 2019. Relazione dal titolo: “We the (connected) People. The language of populism in social media”.
14. Populism, Liberalism, Democracy – 3rd Populism Specialist Group (PSA) Workshop, Loughborough University, 12-13 aprile 2019. Relazione dal titolo “Riding the populist wave. Metaphorical constructions of populism in news media”.
15. In the name of the people. Representing the people in twenty-first century politics, University of Navarra, Spagna, 22-24 novembre 2018. Relazione dal titolo “Metaphors of “populist” and “populism” in British news media”.
16. Authenticity, Believability & Deception. Panel in videoconferenza organizzato dal Center for Computer-Mediated Communication, Indiana University, 19 ottobre 2018. Relazione dal titolo “Claiming authenticity as a discourse strategy in politics”.
17. Festival Internazionale del Fantastico, Ferentillo (TR), 13-15 settembre 2018. Relazione dal titolo: “Crisi, apocalisse e linguaggio in George Orwell: la lezione di Romolo Runcini”.
18. Political Discourse - Multidisciplinary Approaches #2: New discourses of populism and nationalism, Edinburgh Napier University, 21-22 giugno 2018. Relazione dal titolo: “Jeremy Corbyn and left-wing populism in Britain”.

19. 43. Österreichische Linguistiktagung, Workshop su “Populism & Language / Populismus & Sprache”, Alpen-Adria Universität, Klagenfurt, Austria, 8-10 dicembre 2017. Relazione dal titolo: ““Ye are many, they are few”. Jeremy Corbyn’s language and left-wing populism”.
20. XXVIII Convegno Nazionale dell’AIA (Associazione Italiana di Anglistica), “Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture”, Università degli Studi di Pisa, 14-16 settembre 2017. Relazione dal titolo: ““Donald Trump’s populist language and Twitter”.
21. Workshop “Metaphors in the Discourse of the National”, 8-9 settembre 2016, Università di Oslo, Norvegia. Relazione dal titolo: ““The State of our Union is Strong”. Metaphors of the nation in the State of the Union addresses”.
22. 6<sup>th</sup> Critical Approaches to Discourse Analysis across Disciplines Conference (CADAAD), 5-7 settembre 2016, Università di Catania, Italia. Relazione dal titolo: “Nationalism and discursive constructions of borders in the 2016 United States Presidential Campaign”.
23. ESSE 2016 Conference, National University of Ireland, Galway, Irlanda, 22-26 agosto 2016. Seminario S16, ““The Discursive Representation of Globalised Organised Crime: Crossing Borders of Languages and Cultures”. Relazione dal titolo: “The Language of Fear: Cybercrime and “the borderless realms of cyberspace” in British news”.
24. I International Conference: “The (politics of) translation (of politics)”, Universitat des les Illes Balears, Palma, Spagna, 27-29 giugno 2016. Relazione dal titolo: “Translation as a weapon of political destruction: Italian politics and the Anglo-American Press”.
25. III convegno internazionale Lingue Linguaggi e Politica, “Lingue e comunicazione politica nella globalizzazione”, Università di Macerata, Italia, 11-12 febbraio 2016. Relazione dal titolo: “Political communication and multimodality in the Facebook pages of Hillary Clinton and Donald Trump”.
26. Convegno finale PRIN 2008. “British Risorgimento. Rappresentazioni e interazioni britanniche nel processo di unificazione nazionale italiana”, Università degli Studi di Bari, 9 novembre 2012. Relazione dal titolo: “Translation and Revolution. The case of Guglielmo Pepe’s *Relazione*”.
27. XXIII Convegno Nazionale dell’AIA (Associazione Italiana di Anglistica) “Migration of Forms, Forms of Migrations”, Università degli Studi di Bari, 20-22 settembre 2007. Relazione dal titolo: “The Prince in England, or the English Prince? Negotiating Ideology in the Seventeenth-Century Translations of Machiavelli’s *The Prince*”.
28. Convegno internazionale “Women Romantic Poets. Poetesse romantiche inglesi”, Lerici, 16-18 febbraio 2001. Relazione dal titolo: “Helen Maria Williams and the fragments of history.”
29. “Changing the Subject: Readings in Literature/Culture from Medievalism to Postmodernism”, Università di Glasgow, 29 giugno-1 luglio 1992. Relazione dal titolo: William Godwin and Mary Shelley: Education, Knowledge and Alienation in *Caleb Williams* and *Frankenstein*”.

## **PARTECIPAZIONE A COMITATI SCIENTIFICI DI CONVEGNI INTERNAZIONALI**

1. T-RADEX International Conference (Translation and Cross-Cultural Communication: Radical and Extremist Narratives), University of Cyprus, 31 ottobre 2 novembre 2024.
2. Languaging Diversity 2023. Università di Torino, 14-16 dicembre 2023.
3. ADDA4 (Approaches to Digital Discourse Analysis 4), 12-14 ottobre 2023, Universität Klagenfurt.
4. CADS Conf 2022 - 6th Corpora & Discourse International Conference, Bertinoro (Forlì), 26-28 agosto 2022.
5. MAPD 2020 (Multidisciplinary Approaches to Political Discourse), University of Liverpool, 25-26 giugno 2020.



## **PREDISPOSIZIONE DI TESI DI LAUREA TRIENNALE, MAGISTRALE E DI DOTTORATO**

Dal 2005 a oggi sono stato relatore di più di 130 tesi di laurea triennale, e di oltre 30 tesi di laurea magistrale su varie aree di ricerca tra cui:

Critical Discourse Analysis e linguaggio politico americano e britannico  
Critical Discourse Analysis e rappresentazioni dell'immigrazione nella stampa britannica  
Critical Discourse Analysis, razzismo, linguaggio politico e giornalistico britannico e americano  
Traduzione e linguaggio pubblicitario  
Traduzione e doppiaggio filmico

2024-26: Co-tutor (con Emma Bell, USMB-Chambery) della tesi di dottorato di Maya Rousseaux dal titolo "Appealing to the working class: the use of class identity in the discourse and political strategies of the Conservative Party, 2010-2022"

Nel 2012-14 sono stato relatore della tesi di dottorato del dott. Mahinder Singh Brar dal titolo "Translation from the Verbal to Filmic Text: An Intersemiotic Study of Rohinton Mistry's Such a Long Journey, Vikas Swarup's Q & A and Ruth Pravar Jhabvala's Heat and Dust."

## **INTERVISTE**

"Facebook nella campagna per le elezioni presidenziali statunitensi", intervista a POLCOM, 2 marzo 2016, <http://polcom.it/2016/03/facebook-nella-campagna-per-le-elezioni-presidenziali-statunitensi/>

## **PUBBLICAZIONI**

### **Monografie**

1. BORZA,, N., DEMATA, M., FILARDO-LLAMAS, L., GUSTAFSSON, A. W., KOLLER, V., KOPF, S., MIGLBAUER, M., REGGI, V., SARIC, L., SEILER BRYLLA, C., STOPFNER, M. (2023) *Voices of Supporters: Populist parties, social media and the 2019 European elections*, Amsterdam: John Benjamins. ISBN: 9789027213884.
2. DEMATA, M. (2022) *Discourses of Borders and the Nation in the USA: A Discourse-Historical Analysis*. London-New York: Routledge. ISBN: 9781032263687.

Recensito in:

1. *Journal of Borderlands Studies* (2023) (<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/08865655.2023.2261452>)
2. *Journal of Language and Politics* (2023) (<https://www.jbe-platform.com/content/journals/10.1075/jlp.23108.wu>)
3. *Language in Society* 52/3 (2023): 537-38. (<https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/article/abs/massimiliano-demata-discourses-of-borders-and-the-nation-in-the-usa-a-discoursehistorical-analysis-new-york-routledge-2023-pp-86-hb-3599/9F353D66FB1DD8CACADB332D257BABC4>)
4. *Iperstoria* 22 (2023): 430-33. <https://iperstoria.it/article/view/1435>

5. *Translation and Translanguaging in Multilingual Contexts* 10/1 (2024): 114-116.  
<https://www.jbe-platform.com/content/journals/10.1075/ttmc.00129.fer>

3. DEMATA, M. (2008) *Representations of War and Terrorism. The Ideology and Language of George W. Bush*, Modugno (BA): Edizioni Dal Sud. ISBN: 88-7553-049-1.

### Curatele

1. MACI, S., DEMATA, M., McGLASHAN, M., SEARGEANT, P. (a cura di) (2023) *The Routledge Handbook of Discourse and Disinformation*. London: Routledge.
2. DEMATA, M., ZORZI, V., ZOTTOLA, A. (a cura di) (2022) *Conspiracy Theory Discourses*. Amsterdam: John Benjamins. ISBN: 9789027212702

Recensito in:

1. *Critical Discourse Studies* (2023)  
(<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/17405904.2023.2180044?src=recsys>)
2. *Language in Society* 52/4 (2023): 716-19.  
(<https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/article/abs/massimiliano-demata-virginia-zorzi-angela-zottola-eds-conspiracy-theory-discourses-amsterdam-john-benjamins-2022-pp-509-hb-105/8FFC93EE3191E92E004BE7B57B913A18#>)
3. *The Social Science Journal* (2023)  
(<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/03623319.2023.2199561>)

3. DEMATA, M., WU, D. (a cura di) (2002) *British Romanticism and the Edinburgh Review. Bicentenary Essays*, Basingstoke, Palgrave Macmillan. ISBN: 0-333-96349-0.

### Numeri speciali di riviste

1. DEMATA, M., KNOBLOCK, N., ZUMMO, M. (a cura di) (2022) “The Languages and Anti-Languages of Health Communication in the Age of Conspiracy Theories, Mis/Disinformation and Hate Speech”, numero monografico di *Lingue e Linguaggi*. Vol. 47, ISSN 2239-0367, e-ISSN 2239-0359.
2. DEMATA, M., MARIANO, M. (a cura di) (2020) “Euro-American Relations in the Age of Globalization”, numero monografico di *De Europa*.
3. DEMATA, M., LORENZETTI, M. I. (a cura di) (2020) “Populism and Its Languages”, sezione speciale, Spring/Summer 2020, *Iperstoria*, vol. 15. ISSN: 2281-4582.
4. DEMATA M., SARIC, L., VEZOVNIK, A. (a cura di) (2018) “Discursive constructions of migrants: verbal and visual images of the “other””, numero monografico di *I-LanD Journal*, vol. 1/2018. ISSN: 2532-6368.
5. DEMATA M., HEANEY D. , HERRING S. (a cura di) (2018) “Language and Discourse in Social Media: New Challenges, New Approaches”, numero monografico di *Altre Modernità*. ISSN: 2035-7680.
6. DEMATA M., HUGHES W. (a cura di) (2006) “Italy and the Gothic”, numero monografico di *Gothic Studies*, vol. 8/1, Manchester, Manchester University Press. ISSN: 1362-7937.

### Capitoli in volume

1. DEMATA, M. (2024) “The legitimation of conspiracy theories through manipulation. The case of climate lockdowns.” In Cornelia Ilie (a cura di), *Manufacturing Dissent: Manipulation and*

- Counter-manipulation in Times of Crisis*. Amsterdam: John Benjamins, pp. 157-183. DOI: <https://doi.org/10.1075/pbns.339.05dem>
2. DEMATA, M. (2023) “Scottish, British or European? The Brexit referendum and the negotiation of national identity by SNP supporters on Twitter”, in Borza, Demata et al., *Voices of Supporters: Populist parties, social media and the 2019 European elections*. Amsterdam, John Benjamins, pp. 236-256.
  3. DEMATA, M., ZORZI, V., ZOTTOLA, (2022). “Conspiracy theory discourses: Critical inquiries into the language of anti-science, post-trutherism, mis/disinformation and alternative media.” In Massimiliano Demata, Virginia Zorzi e Angela Zottola (a cura di) *Conspiracy Theory Discourses*. Amsterdam: John Benjamins, pp 1-22. ISBN: 9789027212702
  4. DEMATA, M., ZUMMO, M. L. (2020) ““The war is over”. Militarizing the language and framing the Nation in post-Brexit discourse”, in G. Balirano, B. Hughes (a cura di) *Homing in on Hate. Critical Discourse Studies of Hate Speech, Discrimination and Inequality in the Digital Age*. Napoli: Liguori Editore. pp. 169-186. ISBN 9788832193596.
  5. DEMATA M. (2020) “Populism and nationalism in Jeremy Corbyn’s discourse.” In M. Kranert (a cura di) *Discursive Approaches to Populism across Disciplines. The Return of Populists and the People*. Palgrave Macmillan, pp. 253-283. ISBN: 978-3-030-55038-7. DOI: [https://dx.doi.org/10.1007/978-3-030-55038-7\\_10](https://dx.doi.org/10.1007/978-3-030-55038-7_10)
  6. DEMATA M. (2019) “Political Communication and Multimodality: the Facebook pages of Hillary Clinton and Donald Trump”, in A. Cancellier, A. Barchiesi, M. Anquetil e A. Francesconi (a cura di) *I linguaggi della comunicazione politica: tra globalizzazione e frontiere linguistiche*, CLEUP, pp. 25-46. ISBN: 9788854950863.
  7. DEMATA M. (2019) ““A great and beautiful wall”. Donald Trump’s populist discourse on immigration”, in A. Musolff (a cura di), *Language Aggression in Public Debates on Immigration*, Benjamins Current Topics 102, Amsterdam: John Benjamins, pp. 101-121. ISBN: 978-90-272-6239-4. DOI: 10.1075/bct.102.06dem. Ristampa dell’articolo precedentemente pubblicato su *Journal of Language Aggression and Conflict* su “Public Debates on Immigration”, a cura di Andreas Musolff, vol. 5:2, pp. 277-97. ISSN: 2213–1272. e-ISSN: 2213–1280.
  8. DEMATA M. (2019) ““The State of our union is strong”. Metaphors of the nation in the State of the Union address.” In L. Saric e M. Stanojevic (a cura di) *Metaphors, Nations and Discourse*, Amsterdam: John Benjamins, pp. 201-223. ISBN: 9789027202499.
  9. DEMATA M. (2019) “The referendum delivered a clear message”. Jeremy Corbyn’s populist discourse”, in V. Koller, S. Kopf e M. Miglbauer (a cura di), *Discourses of Brexit*, Londra: Routledge, pp. 123-139. ISBN: 978-1-138-48554-9.
  10. DEMATA M. (2015) “Portrait of a Nation and its Borders: British political parties and representation of territory in the 2014 European elections”, in C. Consiglio (a cura di) *Ritratti*, Lecce: Pensa Multimedia, pp. 113-126. ISBN: 978-88-6760-243-8.
  11. DEMATA M. (2014) “English interferences in Italian journalism: the use of anglicisms in *Il Fatto Quotidiano*”, in D. Torretta (a cura di) *Contacts. Studies in Intralinguistic, Interlinguistic and Intersemiotic Relationships*, Bari, Edizioni dal Sud, pp. 137-157. ISBN: 978-88-7553-200
  12. DEMATA M. (2013) “Translation and Revolution: The Case of Guglielmo Pepe's *Relazione delle circostanze relative agli avvenimenti politici e militari in Napoli, nel 1820 e nel 1821*”, in F. Dellarosa, A. Sportelli (a cura di), *British Risorgimento, vol. II- Temperie politica e rappresentazioni simboliche*, Napoli, Liguori, pp. 153-165. ISBN: 9788820763213.
  13. DEMATA M. (2009) “The Prince in England, or the English Prince? Negotiating Ideology in the Seventeenth-Century Translations of Machiavelli's *The Prince*”, in D. Torretta, M. Dossena, A. Sportelli (a cura di) *Forms of Migration/Migration of Forms*, Bari, Progedit, pp. 338-351. ISBN: 978-88-6194-057-4.

14. DEMATA M. (2008) "Francis Jeffrey, the *Edinburgh Review* and National Theatre", in L. M. Crisafulli e C. Pietropoli (a cura di) *The Languages of Performance in British Romanticism*, Berna, Peter Lang, pp. 71-81. ISBN: 978-3-03911-097-1.
15. DEMATA M. (2004) "Byron, Turkey and the Orient", in R. Cardwell, *The Reception of Byron in Europe. Volume II: Northern, Central and Eastern Europe*, vol. 2, pp. 439-452, Londra: Thoemmes, pp. 439-452. ISBN: 0-8264-6844-6.
16. DEMATA M. (2003) "Discovering Eastern Horrors: Beckford, Maturin and the Discourse of Travel Literature", in: A. Smith e W. Hughes (a cura di), *Empire and the Gothic: The Politics of Genre*. Basingstoke: Palgrave, pp. 13-34. ISBN: 0-333-98405-6.
17. DEMATA M. (2003) "L'identità nazionale in *The Expedition of Humphrey Clinker* di Tobias Smollett", in E. Siciliani (a cura di). *Esperimenti di verità*, Lecce, Pensa Multimedia, 59-75. ISBN: 88-8232-235-1.
18. DEMATA M. (2003) "Helen Maria Williams", in L. Crisafulli (a cura di) *Antologia delle poetesse romantiche inglesi*, Roma, Carocci, pp. 447-453. ISBN: 97888443023806.
19. DEMATA M. (2003) "Joanna Baillie", in L. Crisafulli (a cura di) *Antologia delle poetesse romantiche inglesi*, Roma, Carocci, pp. 411-417. ISBN: 97888443023806
20. DEMATA M. (2002) *Il Linguaggio di Tony Blair e del New Labour*. Saggio pubblicato separatamente. Bari: Edizioni dal Sud.
21. DEMATA M. (2002) *John Dryden traduttore. Interpretazione e originalità*. Saggio pubblicato per la serie *Quaderni di Mandala*, Lecce: Pensa MultiMedia, ISBN: 978-88-8232-no1.
22. DEMATA M. (2002) "Prejudiced Knowledge: Travel Literature in the *Edinburgh Review*", in M. Demata, D. Wu (a cura di), *British Romanticism and the Edinburgh Review. Bicentenary Essays*, Basingstoke: Palgrave Macmillan, pp. 82-101. ISBN: 0-333-96349-0.
23. DEMATA, M. e WU, D. (2002) "Introduction", in M. Demata, D. Wu (a cura di), *British Romanticism and the Edinburgh Review. Bicentenary Essays*, Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2002, Basingstoke: Palgrave Macmillan, pp. 1-12. ISBN: 0-333-96349-0.

### Articoli in riviste di Classe A ANVUR

1. M. DEMATA (2024) "Of infiltrators and wild beasts. Nationalism and populism in Benjamin Netanyahu's narrative of the borders", *Journal of Language and Politics*. Doi: <https://doi.org/10.1075/jlp.23084.dem>
2. ANTOSA. S., DEMATA, M. (2021) "Get Covid Done: Discourses on the National Health Service (NHS) during Brexit and the Coronavirus Pandemic", *Textus* vol. 34/2, 47-65. doi: 10.7370/101900
3. DEMATA, M. (2021) "Keeping the Threat Out. Trump's Discourse, the Wall and the "Other"", *Altre Modernità* 27, 270-86. Special issue su *Wall/walls Shapes and representations of the wall in languages, literatures and visual arts*, a cura di Alessandra Goggio, Peggy Katelhön e Moira Paleari. doi: 10.13130/2035-7680/15601
4. DEMATA, M., CONOSCENTI, M., STAVRAKAKIS, Y. (2020) "Riding the Populist Wave. Metaphors of Populism and Anti-Populism in the *Daily Mail* and *The Guardian*." *Iperstoria. Testi letteratura linguaggi*, 15, pp. 8-35. ISSN: 2281-4582. doi: 10.13136/2281-4582/2020.i15.686
5. DEMATA M. (2018) "Manipulation and partiality in Italian translations of foreign news about Italy: three case studies." *ESP Across Cultures*, vol. 15, pp.27-39. ISSN: 1972-8247. doi: <http://dx.doi.org/10.4475/900>.

6. DEMATA M., HEANEY, D. HERRING, S. (2018) "Language and Discourse in Social Media: New Challenges, New Approaches." In M. Demata, D. Heaney, S. Herring (a cura di) "Language and Discourse in Social Media: New Challenges, New Approaches", numero monografico di *Altre Modernità*, pp. I-X. ISSN: 2035-7680.
7. DEMATA M. (2018) "'I think that maybe I wouldn't be here if it wasn't for Twitter". Donald Trump's Populist Style on Twitter", in numero monografico su "Aspects of political language in the age of "post-democracy" and beyond," a cura di Emilia Di Martino e Luke Blaxill, *Textus*, vol. 31/1, pp. 67-90. ISSN: 1824-3967.
8. DEMATA, M. (2017) "Representations of climate change refugees in the *Guardian* and in the *New York Times*", in numero monografico su "The Representation of "Exceptional Migrants" in Media Discourse: The Case of Climate-induced Migration", a cura di Katherine Russo e Ruth Wodak, *Anglistica AION*, vol. 21:2, pp. 23-35. ISSN: 2035-8504. doi: 10.19231/angl-aion.201722.
9. DEMATA M. (2016) "Ideological and language polarization in online political discourse: the White House Facebook page", *Lingue e Linguaggi*, vol. 17, pp. 83-100. ISSN 2239-0367, e-ISSN 2239-035. <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/linguelinguaggi/article/view/15461>
10. DEMATA M. (2006) "Introduction: Italy and the Gothic", *Gothic Studies*, vol. 8/1, pp. 1-8. ISSN: 1362-7937.
11. DEMATA M. (2001) "The Drama of Publishing: A 'Lost' Epilogue to Maturin's *Bertram*?", *Gothic Studies*, vol. 3, 170-180. ISSN: 1362-7937.
12. DEMATA M. (1999) "A Bibliography of Byron's Oriental Readings: Addenda and Corrections", *Notes and Queries*, vol. 244, pp. 39-41. ISSN: 0029-3970.
13. DEMATA M. (1997) "L'orrore di *Melmoth the Wanderer* tra realtà e pazzia", *La Questione Romantica*, vol. 3/4, pp. 25-34. ISSN: 1125-0364.

### Articoli in Riviste Scientifiche

1. DEMATA M. (2017) "'A great and beautiful wall". Donald Trump's populist discourse on immigration", in numero monografico su "Public Debates on Immigration", a cura di Andreas Musolff, *Journal of Language Aggression and Conflict*, vol. 5:2, pp. 277-97. ISSN: 2213-1272. e-ISSN: 2213-1280.
2. DEMATA M. (2017) "The Language of Fear: Cybercrime and "the borderless realms of cyberspace" in British news", *I-Land Journal*, vol. 1, pp. 126-44. ISSN: 2532-6368. DOI: 10.26379/1008.
3. DEMATA M. (2002) "Between the Stage and the Book: John Murray and the Publication of Drama", *The Papers of the Bibliographical Society of America*, vol. 96, pp. 257-278. ISSN: 0006-128X.
4. DEMATA M. (2001) "From Caledonia to Albania: Byron, Galt, and the Progress of the Eastern Savage", *Scottish Studies Review*, vol. 2, pp. 61-76. ISSN: 1475-7737.

### Articoli in altre riviste

1. DEMATA, M. (2020) "Environmental Hazards and Migrations: a rejoinder and a plea for discourse awareness." *JAm It! Journal of American Studies in Italy*, no. 3 (maggio 2020), pp. 142-146. <https://www.ojs.unito.it/index.php/jamit/article/view/4497>. ISSN: 2612-5641.
2. DEMATA M. (1998) "'A drama without the fiction". Il carnevale di Byron come festa (s)mascherata", *Dismissura*, vol. 118-119, pp. 40-43. ISSN: 0393-571X.

### Recensioni in rivista

1. “Mark Parker, *Literary Magazines and English Romanticism*”, in *Romanticism*, vol. 10 (2004), 126-129  
ISSN: 1354-991X
2. “Arthur R. Cash (ed.) 'An Essay on Woman' by John Wilkes and Thomas Potter”, *Notes and Queries*, vol. 248 (2003), 241-242  
ISSN: 0029-3970
3. “Brendan Dooley and Sabrina Baron (a cura di) *The Politics of Information in Early Modern Europe*”, *Notes and Queries*, vol. 247(2002), 426-427  
ISSN: 0029-3970
4. “E. J. Clery and Robert Miles (a cura di), *Gothic Documents: A Sourcebook 1700-1820*, *Notes and Queries*, vol. 246 (2001), 343-344  
ISSN: 0029-3970
5. “Mary vs. Mary. Bicentenaries of Mary Wollstonecraft and Mary Shelley. Itinerant International Conference. Bologna and Parma, 24-26 November 1997”, *BARS Bulletin and Review*, vol. 15 (1999), p. 6-7, ISSN: 0964-2447
6. “Paula M. Feldman (ed.), *British Women Poets of the Romantic Era*; Duncan Wu (ed.), *Romantic Women Poets. An Anthology*”, *La Questione Romantica*, vol. 5 (1998), 243-245  
ISSN: 1125-0364

#### **Voci (in dizionario o enciclopedia)**

1. “John Galt”, in *Encyclopedia of the Romantic Era*, vol. 1, p. 396-398, London, Fitzroy Dearborn, 2004. ISBN: 1-57958-423-3
2. “Childe Harold's Pilgrimage”, in *Encyclopedia of the Romantic Era 1760-1830*. vol. 1, p. 178-179, London, Fitzroy Dearborn, 2004. ISBN: 1-57958-423-3
3. “Sheridan, Richard Brinsley”, in *Encyclopedia of the Romantic Era 1760-1850*. vol. 2, p. 1047-1048, London, Fitzroy Dearborn, 2004. ISBN: 1-57958-423-3
4. “Cleland, John”, in *Biographical Dictionary of Enlightenment and Revolution, 1690-1815*, 2004
5. “Colman the Elder, George”, in *Biographical Dictionary of Enlightenment and Revolution, 1690-1815*, 2004
6. “Holcroft, Thomas”, in *Biographical Dictionary of Enlightenment and Revolution, 1690-1815*. 2004
7. “Steele, Richard”, in *Biographical Dictionary of Enlightenment and Revolution, 1690-1815*. 2004
8. “Young, Edward”, in *Biographical Dictionary of Enlightenment and Revolution, 1690-1815*. 2004
9. “Howard, Thomas”, in *Literature of Travel and Exploration. An Encyclopedia*. vol. 2, 569-570, London, Fitzroy Dearborn, 2003. ISBN: 1-57958-424-1
10. “Murray Handbooks”, in *Literature of Travel and Exploration. An Encyclopedia*. vol. 2, 830-831, London, Fitzroy Dearborn, 2003. ISBN: 1-57958-424-1
11. “Society of Dilettanti”, in *Literature of Travel and Exploration. An Encyclopedia*. vol. 3, 1101-1103, London, Fitzroy Dearborn, 2003. ISBN: 1-57958-440-3
12. “Montagu, Lady Mary Wortley” in *Encyclopedia of Life Writing*, vol. 2, 610-612, London, Fitzroy Dearborn, 2001. ISBN: 1-57958-232-X